

Guía de inicio rápido

Quick Start Guide

LYA-L09
LYA-L29



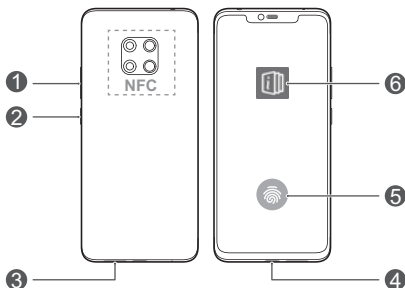
Contenido/Contents

Español(Latinoamérica).....	1
English.....	11

Información general del dispositivo

Antes de usar el dispositivo, deberá familiarizarse con las operaciones básicas.

- Para encender el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que la pantalla se encienda.
- Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido/apagado y, a continuación, presione .
- Para reiniciar el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido/apagado y después presione .
- Mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos o más para reiniciar el dispositivo forzosamente.



1	Botón de volumen	2	Botón de encendido/apagado
3	Ranura para tarjetas	4	Puerto USB-C/Entrada para auriculares
5	Huella digital en pantalla	6	Sugerencias App

- Mantenga el área NFC cerca de los otros dispositivos u objetos cuando utilice la función NFC.
- Consulte la aplicación preinstalada **Sugerencias** y domine todas las excelentes funciones del dispositivo.

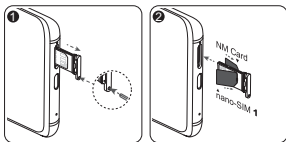
Pasos iniciales

-  No inserte ni extraiga la tarjeta SIM con el dispositivo encendido.
- Asegúrese de que la tarjeta esté correctamente alineada y que lo primero que se inserte en la bandeja sea la muesca.
-  Utilice la herramienta para extraer la tarjeta con precaución para no lastimarse ni rayar el dispositivo.
- Guarde dicha herramienta fuera del alcance de los niños para evitar que se lastimen o la ingieran.
-  No coloque tarjetas SIM ni NM recortadas ni modificadas en el dispositivo, ya que es posible que no las reconozca y que dañen la bandeja (ranura).
- Si la tarjeta SIM no coincide con su dispositivo, comuníquese con su operador.

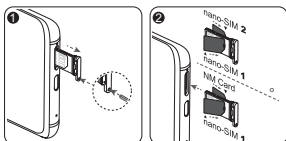
Siga las instrucciones que se muestran en las figuras para configurar el dispositivo. Utilice la herramienta de extracción incluida.

-  Inserte la tarjeta NM en la ranura 2. Si no tiene, puede adquirirla en cualquier tienda oficial de Huawei.

Una SIM:



Dos SIM:



Dos tarjetas no simultáneas (únicamente dispositivos con dos tarjetas SIM)

El dispositivo soporta solo dos tarjetas. Sin embargo, no se pueden utilizar ambas tarjetas SIM para llamadas ni servicios de datos en simultáneo.

- Cuando está en una llamada con la tarjeta SIM 1, no se puede usar la tarjeta SIM 2 para hacer ni responder llamadas. Si se recibe una llamada en la SIM 2, el usuario llamante escuchará un mensaje de voz que dice "El abonado llamado está fuera del área de servicio." o "No se puede establecer la conexión con el abonado llamado en este momento. Intente más tarde". El mensaje real puede variar según el proveedor de servicios.
- Cuando se utiliza el servicio de datos de la SIM 1, el servicio de datos no está disponible en la SIM 2.

La función de uso único permite reducir el consumo de energía e incrementar el tiempo en estado de inactividad del dispositivo. No se relaciona con las condiciones de la red de su proveedor de servicios.

-  • Es posible habilitar el desvío de llamadas entre las tarjetas SIM del dispositivo para no perder ninguna llamada.

Más información

Si experimenta algún problema cuando utiliza el dispositivo, puede obtener ayuda de las siguientes formas:

- Visite <http://consumer.huawei.com/latin> para ver la información del dispositivo, las preguntas frecuentes y demás información.
- Acceder a <http://consumer.huawei.com/latin/support> para obtener la información de contacto más actualizada correspondiente a su país o región.
- Acceda a **HiCare** para consultar la línea de atención al cliente, la ubicación de las tiendas y las políticas del servicio para su región.

Acceder a **Ajustes** y presionar **Sistema > Acerca del teléfono > Aviso legal** para consultar la información legal del producto.

Acceder a **Ajustes** y presionar **Sistema > Acerca del teléfono > Aviso legal > Información de seguridad** para consultar la información de seguridad del producto.

Acceder a **Ajustes** y presionar **Sistema > Acerca del teléfono > Información de certificación** para consultar la información regulatoria del producto.

Acceder a **Ajustes** y presionar **Sistema > Logotipos de certificación** para consultar más información sobre los logotipos de las certificaciones del producto.

-  Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color y el tamaño del dispositivo y los contenidos que aparecen en la pantalla, son solo para fines de referencia. Es posible que el dispositivo real sea distinto. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

Operación y seguridad



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por períodos prolongados.
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- El rango de temperatura de 0 °C a 35 °C es ideal para su operación. El rango de temperatura de -20 °C a +45 °C es ideal para su almacenamiento. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo o sus accesorios.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Mientras se encuentre a bordo de un avión o inmediatamente antes de abordar, solo utilice el dispositivo de conformidad con las instrucciones proporcionadas. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para la operación de este. Además, puede ser ilegal.
- Para evitar daños en las piezas o circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos próximos a campos magnéticos o que presenten polvo, humo, humedad o suciedad.

- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca de los dispositivos y que sea de fácil acceso.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las reglamentaciones locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Este dispositivo cuenta con una batería integrada. No intente extraerla. De hacerlo, es posible que la dañe o que el dispositivo ya no encienda adecuadamente. Por su seguridad y para garantizar el buen funcionamiento del dispositivo, recomendamos comunicarse con un centro de servicios de Huawei para cambiarla.
- El dispositivo fue puesto a prueba en un entorno controlado y se comprobó que es resistente a las salpicaduras, al agua y al polvo en situaciones específicas (cumple con los requerimientos de la clasificación IP68 como describe la norma internacional IEC 60529). La resistencia a las salpicaduras, al agua y al polvo no es permanente y puede disminuir con el uso normal. No cargue la batería del dispositivo en condiciones de humedad. Visite <http://consumer.huawei.com/en/support> para obtener una descripción detallada de esta función.

Cumplimiento de las normas de la FCC

Utilización del teléfono cerca del cuerpo

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use cerca del oído o a una distancia de 1,50 cm del cuerpo. Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento anterior relacionado con la distancia.

Información de certificación (SAR)

El dispositivo también está diseñado para cumplir con los requerimientos sobre exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.).

El límite SAR adoptado por los EE. UU. es de 1,6 W/kg en promedio cada un gramo de tejido. El valor SAR más alto informado a la FCC para este tipo de dispositivos cumple con este límite.

El valor SAR más alto reportado a la FCC para este tipo de dispositivo cuando se usa cerca del oído es

LYA-L09	0,58 W/kg
LYA-L29	0,58 W/kg

Cuando se lleva el dispositivo correctamente sobre el cuerpo, el valor es

LYA-L09	0,81 W/kg
LYA-L29	0,81 W/kg

Cuando la función Zona Wi-Fi está habilitada, el valor es

LYA-L09	0,77 W/kg
LYA-L29	0,77 W/kg

Declaración de cumplimiento con las normas de la FCC

Este equipo ha sido probado, y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme con la Sección 15 de las Normas de la FCC.

Dichos límites se han establecido a los fines de garantizar un nivel de protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de señales de televisión o radio -lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo-, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el dispositivo al tomacorriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) no debe ocasionar interferencias

perjudiciales, y 2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Las modificaciones o los cambios no expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario a operar el equipo.

Aviso legal

Marcas comerciales y permisos



HUAWEI, **HUAWEI** y  son marcas comerciales o registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Android™ es una marca comercial de Google Inc.

LTE es una marca comercial de ETSI.

La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas registradas de propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sujeto a licencia.

Wi-Fi®, los logotipos de Wi-Fi CERTIFIED y Wi-Fi son marcas comerciales Wi-Fi Alliance.



N-Mark es una marca comercial o registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos de América y otros países. El logotipo Qi es marca registrada de Wireless Power Consortium.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

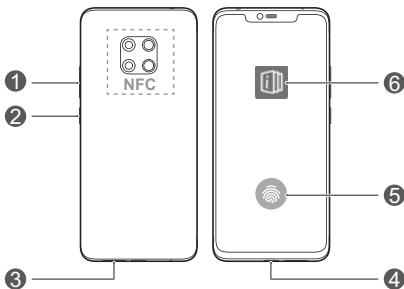
2018. Todos los derechos reservados.

EL PRESENTE DOCUMENTO TIENE COMO ÚNICA FINALIDAD LA DE PROVEER INFORMACIÓN Y NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO.

Know Your Device

Before using the device, familiarize yourself with its basic operations.

- To power on your device, press and hold the power button until the screen turns on.
- To power off your device, press and hold the power button, and then touch .
- To restart your device, press and hold the power button, and then touch .
- Press and hold the power button for 10 or more seconds to forcibly restart your device.



1	Volume button	2	Power button
3	Card slot	4	USB-C port / Headset jack
5	In-screen fingerprint	6	Tips App

- Please keep the NFC area close to other devices or objects while using the NFC function.
- Check out the pre-installed **Tips** app and master all the great features on your device.

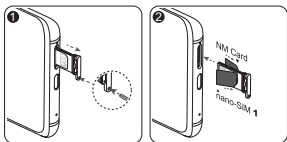
Getting Started

-  Do not insert or remove the SIM card when your device is powered on.
- Ensure that the card is correctly aligned and its notch is first inserted into the card tray.
-  Be careful not to scratch your device or hurt yourself when using the eject pin.
- Store the eject pin out of the reach of children to prevent accidental swallowing or injury.
-  Do not use cut or modified SIM or NM cards (nano memory cards) with your device as these may not be recognized and could damage the card tray (slot).
- If your SIM card does not match your device, please contact your carrier.

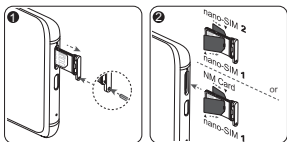
Follow the instructions in the following figures to set up your device. Please use the eject pin included.

-  Insert the NM Card (nano memory card) into slot 2. If you do not have one, you can purchase it from any official Huawei store.

Single-SIM:



Dual-SIM:



Dual Card Dual Standby Single Pass (dual-SIM devices only)

Your device supports only dual card dual standby single pass, which means you cannot use both SIM cards for calls or data services simultaneously.

- When you are on a call using SIM card 1, SIM card 2 cannot be used to make or answer calls. If someone calls SIM card 2, the caller will hear a voice message similar to "The subscriber you dialed is out of the service area" or "The subscriber you dialed cannot be connected for the moment, please try again later." The actual message will vary by service provider.
- When you are using SIM card 1's data service, SIM card 2's data service will be disabled.

Your device's single pass feature helps reduce power consumption and increase your device's standby time. It is not related to your service provider's network conditions.



- You can enable call forwarding between SIMs on the device to avoid missed calls.

For More Information

If you encounter any problems while using your device, you can obtain help from the following resources:

- Visit <http://consumer.huawei.com/latin-en> to view device information, frequently asked questions and other information.
- Visit <http://consumer.huawei.com/latin-en/support> for the most up-to-date contact information for your country or region.
- You can find service hotlines, retailer addresses, service policies and more information for your local region in **HiCare**.

Go to **Settings** and touch **System > About phone > Legal** to view legal information for your product.

Go to **Settings** and touch **System > About phone > Legal > Safety information** to view safety information for your product.

Go to **Settings** and touch **System > About phone > Authentication info** to view regulatory information for your product.

Go to **Settings** and touch **System > Certification logos** to view more information on certification logos for your product.

-  All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the device color, size, and display content, are for your reference only. The actual device may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +45 °C.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- While flying in an aircraft or immediately before boarding, only use your device according to instructions provided. Use of a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operation, or be illegal.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp, or dirty environments or near magnetic fields.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or

chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.

- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- This device contains a built-in battery. Do not attempt to replace the battery by yourself. Otherwise, the device may not be powered on properly or it may damage the battery. For your personal safety and to ensure that your device runs properly, you are strongly advised to contact a Huawei service center for a replacement.
- Your device has been tested in a controlled environment and certified to be splash, water, and dust resistant in specific situations (meets requirements of classification IP68 as described by the international standard IEC 60529). Splash, water, and dust resistance are not permanent conditions and resistance might decrease as a result of normal wear. Do not charge your device in wet conditions. Visit <http://consumer.huawei.com/en/support> for detailed description of this function.

FCC Regulatory Compliance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.50 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

Certification information (SAR)

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

The SAR limit adopted by the USA is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type complies with this limit.

The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using it at the ear is

LYA-L09	0.58 W/kg
LYA-L29	0.58 W/kg

And when properly worn on the body is

LYA-L09	0.81 W/kg
LYA-L29	0.81 W/kg

And when using the Wi-Fi hotspot function is

LYA-L09	0.77 W/kg
LYA-L29	0.77 W/kg

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Legal Notice

Trademarks and Permissions



HUAWEI, **HUAWEI**, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trademark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.



The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries. The Qi logo is a trademark of Wireless Power Consortium.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

2018. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.



31500AFA_01

